



## **Chuẩn Bị Cho Cuộc Thủ Thuật Của Quý Vị** *Tại Trung Tâm Y Tế Harborview*

*Bản tin này cung cấp hướng dẫn cho các bệnh nhân nào mà sẽ có thủ thuật tại Trung Tâm Y Tế Harborview ở Seattle, Washington.*

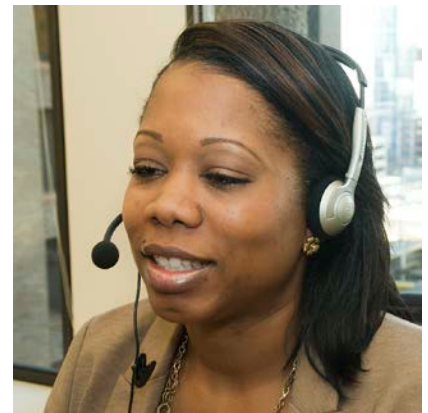
Thủ thuật: \_\_\_\_\_

Vớ i: \_\_\_\_\_

Tháng ngày năm: \_\_\_\_\_ Giờ` đề`n: \_\_\_\_\_

Nếu quý vị không thể giữ cuộc hẹn, hãy gọi cho chúng tôi ngay:

- Các ngày trong tuần cho đến 4 giờ chiều, vào ngày trước khi làm thủ thuật, hãy gọi cho Điều phối viên chăm sóc bệnh nhân của quý vị theo số 206. \_\_\_\_\_.
- Sau 4 giờ chiều vào ngày trước hoặc vào buổi sáng của cuộc thủ thuật của quý vị, hãy gọi cho Phẫu thuật Cấp cứu theo số 206.744.5432.



*Sẽ có một cuộc gọi từ bệnh viện trước cuộc thủ thuật của quý vị.*

### **Chuẩn Bị**

- Mục tiêu của chúng tôi là cho quý vị có thể xuất viện trong \_\_\_\_ ngày.
- Nếu quý vị đang có một thủ thuật ngoại trú:
  - **Quý vị không thể tự lái xe về nhà.** Lên kế hoạch để có một người lớn có trách nhiệm đưa quý vị về nhà. Người này có thể chở quý vị trong xe hơi, hoặc đi xe buýt hoặc taxi với quý vị.
  - Quý vị **phải** lập kế hoạch cho chuyến đi về nhà **trước** ngày làm thủ thuật.
- Nhân viên của chúng tôi sẽ gọi cho quý vị trước khi làm thủ thuật. Chúng tôi có thể hỏi về khoản khấu trừ bảo hiểm và chi phí tự trả.
- Nếu quý vị có thắc mắc về cuộc thủ thuật của mình, xin vui lòng gọi y tá của phòng khám theo số 206 .\_\_\_\_\_.

## Ngày Làm Thủ Thuật

- Không đeo đồ trang sức hoặc khuyên.
- Tháo răng giả, đồ đeo mắt, kính mắt, hoặc kính áp tròng.
- Mặc quần áo rộng, dễ cởi ra và mặc vào. Nếu cần, hãy chắc chắn rằng có thể mặc chúng chèn lên một thanh nẹp hoặc băng dán dầy.
- Ghi danh vào tại Phòng chờ Phẫu thuật, Tầng trệt của Tòa lầu Maleng, 410 9th Ave., Seattle, WA 98104. Tòa nhà Maleng nằm đối diện với Khoa Cấp cứu.
- Harborview xử lý nhiều ca cấp cứu. Điều này có thể gây ra thay đổi lịch trình. Nếu chúng tôi cần thay đổi giờ làm thủ thuật của quý vị, chúng tôi sẽ cho quý vị biết ngay khi có thể. Cảm ơn sự kiên nhẫn của quý vị nếu điều này xảy ra.

## Mang Theo Cái Gì

- Thẻ ID nhận dạng có hình và thẻ bảo hiểm của quý vị
- Phương thức thanh toán cho bất kỳ khoản đồng thanh toán nào quý vị có thể có
- Bất kỳ thiết bị nào quý vị sẽ cần sau khi làm thủ thuật, chẳng hạn như nạng, xe lăn hoặc máy CPAP
- Các văn bản chỉ thị trước, chẳng hạn như Di Chúc Lập Khi Còn Sống và Giấy Ủy Quyền Dài Hạn Về Việc Chăm Sóc Sức Khỏe, nếu quý vị có những văn bản này và muốn chia sẻ nó với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị

## Hướng Dẫn Đặc Biệt

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Câu hỏi?

Câu hỏi của quý vị rất quan trọng. Gọi cho bác sĩ hoặc nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có câu hỏi hoặc lo ngại.



## Preparing for Your Procedure

### *At Harborview Medical Center*

*This handout gives instructions for patients having a procedure at Harborview Medical Center in Seattle, Washington.*

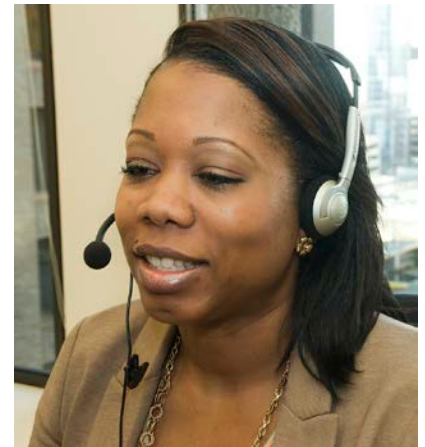
Procedure: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

With: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Arrival time: \_\_\_\_\_

If you cannot keep your appointment, call us right away:

- Weekdays until 4 p.m. on the day before your procedure, call your Patient Care Coordinator at 206. \_\_\_\_\_.
- After 4 p.m. on the day before or on the morning of your procedure, call Ambulatory Surgery at 206.744.5432.



*Expect a call from the hospital before your procedure.*

### Getting Ready

- Our goal is for you to be able to leave the hospital in \_\_\_\_ days.
- If you are having an outpatient procedure:
  - **You cannot drive yourself home.** Plan to have a responsible adult take you home. This person can drive you in a car, or take the bus or taxi with you.
  - You **must** make your plans for your ride home **before** the day of your procedure.

- Our staff will call you before your procedure. We may ask about your insurance deductible and out-of-pocket costs.
- If you have questions about your procedure, please call a clinic nurse at 206.\_\_\_\_\_.

### **Procedure Day**

- Do not wear jewelry or piercings.
- Remove dentures, eyewear, glasses, or contact lenses.
- Wear loose-fitting clothes that are easy to take off and put on. If needed, make sure they will fit over a splint or bulky dressing.
- Check in at the Surgical Waiting Room, Ground Floor of the Maleng Building, 410 Ninth Ave., Seattle, WA 98104. The Maleng Building is across the street from the Emergency Department.
- Harborview handles many emergencies. This may cause schedule changes. If we need to change your procedure time, we will tell you as soon as we can. Thank you for your patience.

### **What to Bring**

- Your photo ID and insurance card
- A method of payment for any co-pays you may have
- Any equipment you will need after your procedure, such as crutches, a wheelchair, or a CPAP machine
- Advance directive forms, such as a Living Will and Durable Power of Attorney for Healthcare, if you have them and want to share them with your healthcare team

#### **Questions?**

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

### **Special Instructions**

---

---

---

---